

PERSÖNLICH

Herzliche Glückwünsche unserem Jubilar

Das Volksblatt gratuliert recht herzlich zum Geburtstag und wünscht weiterhin alles Gute und Gottes Segen.

Heute Donnerstag

Gebhard **HEEB**, Peter-Kaiserstrasse 88, Mauren, zum 92. Geburtstag

Beförderung

Der Verwaltungsrat der Concordia Kranken- und Unfallversicherung, Luzern, hat Oswald **KRANZ**, Leiter der Concordia Landesvertretung Liechtenstein, per 1. Januar 2005 zum Mitglied der Direktion ernannt. Der Verwaltungsrat würdigt damit seine besonderen Verdienste in der Führung der Landesvertretung Liechtenstein. Wir gratulieren Oswald Kranz zu seiner Beförderung recht herzlich und wünschen weiterhin viel Freude und Erfolg in seiner beruflichen Tätigkeit.
Concordia

ARZT IM DIENST

Notfalldienst 18 - 8 Uhr

Dr. Hermann/Dr. Marxer, Schaan 235 08 08

IN KÜRZE

Öffnungszeiten in Poststüble und Jugendtreff Papperlapapp

MAUREN – Am Donnerstag, den 23. Dezember und Sonntag, den 26. Dezember sowie Sonntag, den 2. Januar bleibt das Poststüble geschlossen. Am Donnerstag, 6. Januar ist der Seniorentreff wieder geöffnet.

Der Jugendtreff Papperlapapp ist vom Freitag, den 24. Dezember bis einschliesslich 9. Januar geschlossen. Die Koordinationsstelle Jugend und Senioren bleibt vom Freitag, den 24. Dezember bis Montag, den 10. Januar geschlossen. Ab 10. Januar sind wir wieder für Sie da.

Wir wünschen allen unseren Gästen, Freunden, ehrenamtlichen Helferinnen und Helfern sowie der Bevölkerung von Mauren-Schaanwald ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Team der Koordinationsstelle Jugend und Senioren

Orchestermesse am Weihnachtstag, 25. Dezember

SCHAAN – Im Festgottesdienst vom 25. Dezember um 9.30 Uhr singen wir die *Missa brevis* in F von Joseph Haydn mit Orchester und Solisten. Wir laden Sie dazu recht herzlich ein.
Laurentius-Chor Schaan

Danke!

VADUZ – Wir danken unseren Freunden und Gönnern für ihre Hilfestellung und wünschen frohe Festtage sowie alles Gute für das kommende Jahr.

Verein für humanitäre Hilfe e.V., Im Gässle 12, Vaduz

Mitteilung der Jägerschaft

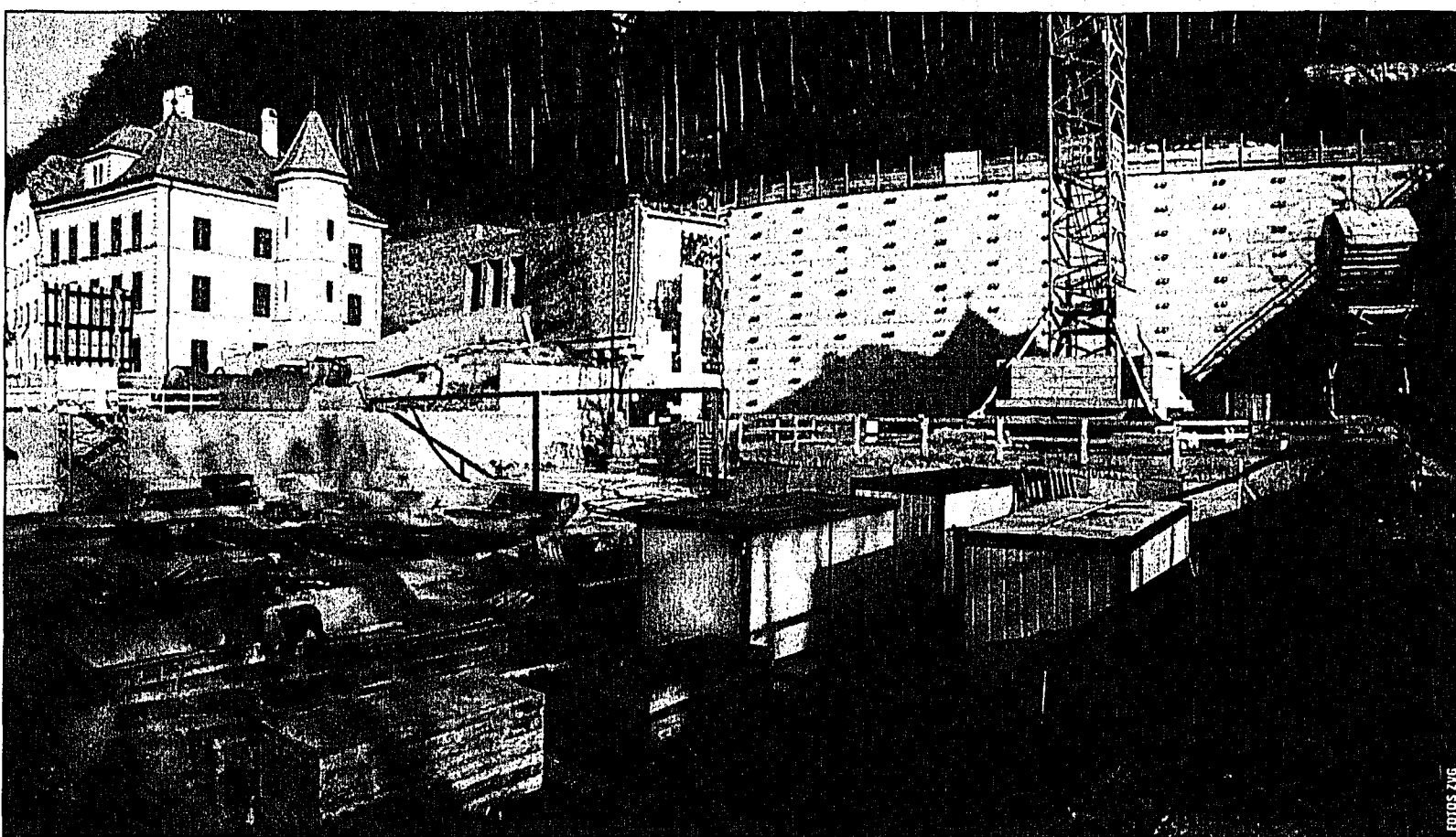
VADUZ – Nach dem Hinscheiden des Waidkameraden und langjährigen Vereinsmitglieds Oskar Röchle, Vaduz, treffen sich die Mitglieder der Liechtensteiner Jägerschaft am Montag, den 27. Dezember um 8.45 Uhr bei der Pfarrkirche in Vaduz, um der Beerdigung beizuwohnen. Für Trauerbrüche ist gesorgt.
Präsident der Jägerschaft, Dr. M. Hasler

Holz-Kinder gestohlen

MAUREN-SCHAANWALD – Leider sind in Mauren und Schaanwald vier Holz-Kinder, die die Autofahrer auf Kinder aufmerksam machen sollen, entwendet worden. Dadurch ist ein Schaden von über 400 Franken entstanden. Wir fordern die Diebe auf, die Holz-Kinder an ihren Standort zurückzubringen.
Elternverein Mauren-Schaanwald

Ab Mai geht es in die Höhe

Neues Landtagsgebäude wird das Regierungsviertel künftig nachhaltig prägen



Die Tiefbauarbeiten prägen lange Zeit das Bild der Baustelle. Derzeit wird das Untergeschoss erstellt.

VADUZ – Zwischen dem Landesmuseum und dem Regierungsgebäude besteht seit Monaten eine der grössten Baustellen in der Residenz. Im Entstehen ist das Fundament für das künftig neue Landtagsgebäude.

Mit dem Neubau des Landtagsgebäudes wird das gesamte Regierungsviertel ein neues Gesicht erhalten. Man muss sich jedoch noch etwas gedulden, bis die dreidimensionalen Objekte, welche bisher bis ins Detail auf Planunterlagen und in Modellform visualisiert wurden, zwischen den historisch bedeutungsvollen Gebäuden des Landesmuseums und des Regierungsgebäudes auf sichtbare Weise auch in die Höhe wachsen.

Geschossfläche entspricht Fussballplatz

Über einen länger erstreckten Zeitraum standen die Tiefbauarbeiten im Mittelpunkt der Bautätigkeit. Dies ist nicht verwunderlich, insbesondere wenn man bedenkt, dass die Geschossfläche des hinteren Gebäudeteils (A) inklusive den Räumlichkeiten des Landesführungsstabes, des Hohen Hauses (B) sowie den Tiefgaragen (C und D) insgesamt 5448 Quadratmeter beträgt. Die architektonischen Raumvolumen, welche auf diesem soliden Funda-

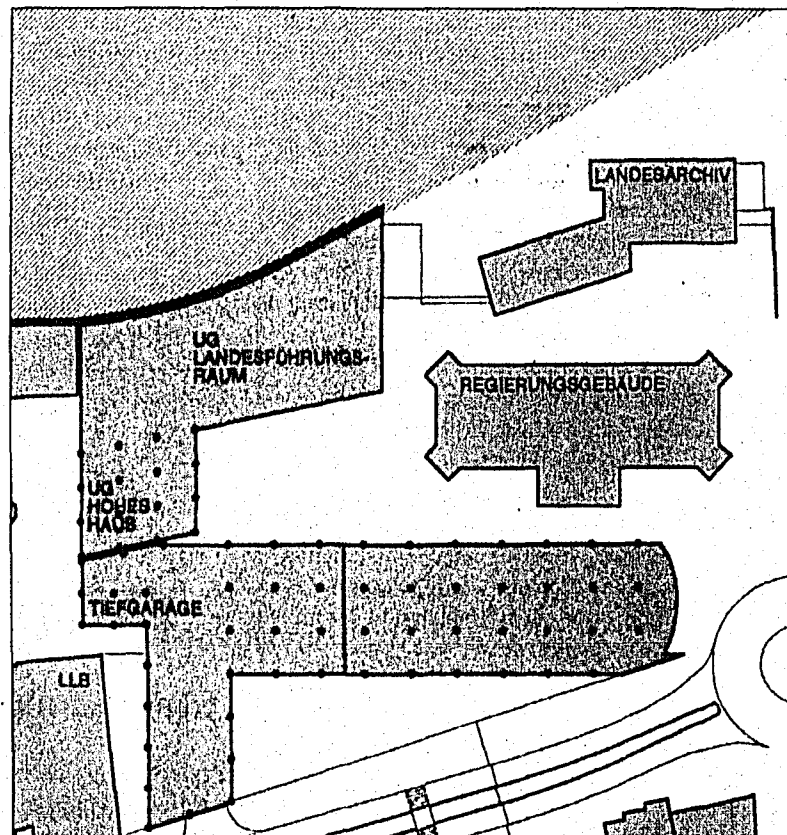
ment aufgebaut werden, umfassen Raumhüllen mit einer Gesamtkubatur von 22 621 m³. Seit September 2004 konzentrieren sich die Bautätigkeiten auf die Erstellung der Kellergeschosse. Gemäss der Terminplanung ist damit zu rechnen, dass der Rohbau des Untergeschosses bis Ende Mai des kommenden Jahres 2005 fertig erstellt sein werden.

Hohlraum zwischen Schutzwand und Landtagsgebäude

Das bergseits steile und im unteren Teil felsige Schlosswaldgelände stellte mit der Thematik der Hangsicherung eine spezielle Herausforderung an die Bauherrschaft und insbesondere an die Statiker. Es wurde bei der Hangsicherung eine technologische Umsetzung gewählt, welche für alle Beteiligten ein interessantes Neuland bedeutete. Dies aus dem Grunde, wie der verantwortliche Projektleiter des Hochbauamtes, Peter Mündle, auf Anfrage dazu ausführte, weil der Bau dieser Schutzwand auf einer Technik basierte, welche in dieser Form in unserem Land erstmals angewandt wurde. «Der Arbeitsfortschritt der Hangsicherung folgte», wie Peter Mündle präzisiert, «von oben nach unten, wobei die einzelnen Wandelemente sowohl in der Schräglage als auch in der

Krümmung der Wand mit einem selbstverdichteten Beton – dem sog. SCC-Beton – als Einhäutige Elementwand erstellt wurden. Die permanent verankerte Elementwand ist in Sichtbeton ausgeführt. Diese Stützwand ermög-

licht es, zwischen künftigem Landtagsgebäude und dem «Berg» eine begehbare Zone und Lichthof zu erstellen». In der Tat ist diese Schutzwand in ihrer optischen Präsentation etwas Besonderes. (PD)



Grafisch die Grundfläche: hinten am Bergfuss der Landesführungsraum, das Hohe Haus in der Mitte und im vorderen Bereich die Tiefgaragen.

Dank an die Medien

VADUZ – Wenn sich das Jahr dem Ende neigt, treffen sich die Medienschaffenden in Liechtenstein auf Einladung der Regierung zum Jahresabschluss. Ein Moment des journalistischen Innehaltens war es gestern im Restaurant Residence in Vaduz, als Regierungsrat Ernst Walch in einer kurzen Ansprache das vergangene politische Jahr Revue passieren liess. Ressortbezogen erwähnte der Regierungsrat vor den Vertretern der in Liechtenstein offiziell akkreditierten Medien die wichtigsten Ereignisse und Erfolge. Er verwies anschliessend auf die für Liechtenstein anstehenden Herausforderungen wie Neuerung der Steuergesetzgebung und die finanzielle Sicherung eines gesunden Sozialwesens, insbesondere der AHV. Er bedankte sich, auch im Namen der Regierung, für die Arbeit der Medien. (mr)

